

*В синем небе, колокольнями проколотом, –
Медный колокол, медный колокол –
То ль возрадовался, то ли осерчал...
Купола в России кроют чистым золотом –
Чтобы чаще Господь замечал.*

Владимир Высоцкий,
«Песня о России»

Малые исторические города европейской части России составляют драгоценный «генетический фонд» национальной архитектуры и градостроительства. Катастрофы нашего века учат нас более смиренному отношению к опыту предыдущих поколений. Наши предки веками и тысячелетиями жили, удерживая равновесие между Городом и Природой, между регулярностью застройки и особенностями локального ландшафта, между традициями и новаторством. Крупные столичные города в лихорадке строительных бумов почти совсем утратили секреты равновесного зодчества, превращая площади в тесные перекрестки, лишая исторические памятники необходимой среды, утрачивая и забывая необходимую мудрость прежних поколений. Малые города сохранили элементы устойчивого, уравновешенного отношения к развитию городской среды – того отношения, которое зодчество так настойчиво ищет сегодня.

**Константин Лидин,
Елена Григорьева**

европейская россия / european russia

*... In the blue sky, pierced with belltowers,
Copper bell, copper bell,
Will be joyful or will be sore.
Russian cupolas are dressed in pure gold
That the good Lord would notice them more.*
© Vladimir Vysocky, The Cupolas
© Ilya Shambat. Translation, (n.d.)

Small historic towns in the European part of Russia form a precious “genetic fund” of the national architecture and town planning. The disasters of our century teach us to treat the experience of previous generations more tolerantly. Our predecessors lived for hundreds and thousands of years, while keeping the balance between City and Nature, between the regularity of the urban development and peculiarities of the local landscape, and between traditions and innovations. Overwhelmed with construction booms, big capital cities have almost completely lost the secrets of balanced architecture, when turning squares into tight crossroads, depriving monuments of necessary environment, losing and forgetting the unhasting wisdom of previous generations. Small towns have maintained the elements of stable attitude towards the development of urban environment. This very attitude is being so persistently sought for by today’s architecture.

**Konstantin Lidin,
Elena Grigoryeva**